

Klarspråksprisene 2014

Utdelinga av Statens klarspråkspris er en del av det arbeidet Kommunal- og moderniseringsdepartementet gjør for å fremme og styrke arbeidet med klart språk i staten. Alle statlige forvaltningsorgan og helseforetak som har gjort en ekstraordinær innsats med å gjøre tekster på papir og på nett leservennlige og forståelige for mottakerne, kan være kandidater til prisen.

I juryen for Klarspråksprisen sitter Kjell Lars Berge (leder), Gunn Ovesen, Ola Breivega og Ragnfrid Trohaug.

Klarspråksprisen 2014

Klarspråksprisen deles nå ut for sjettede gang, og konkurransen har aldri vært skarpere. Det er tydelig at profesjonaliseringa i etatene er kommet lenger enn før, og at klarspråksarbeidet har begynt å sette spor. Blant kandidatene som fortjener hederlig omtale, men som ikke nådde helt opp i år, vil juryen spesielt trekke fram Helseøkonomiforvaltningen (HELFO), som har gjort mye godt klarspråksarbeid gjennom mange år.

Årets prisvinner har arbeidet intensivt med klart og godt språk i fire år, og språkarbeidet er godt forankra både i ledelsen og i organisasjonen. Vinneren tenker langsiktig, og endringene som er gjennomført, viser at dette statsorganet tar samfunnsansvaret sitt på alvor og vender seg til målgruppene sine på en fin, tilgjengelig og respektfull måte.

Juryen er spesielt imponert over måten vinneren retter tjenestene sine inn mot brukerne på. Statsorganet har gjennomført flere typer brukerundersøkelser med mange forskjellige brukere og viser hvordan ulike metoder kan brukes i ulike kommunikasjonssituasjoner slik at alle relevante brukere forstår budskapet. Den bevisste bruken av både kvalitative og kvantitative brukerundersøkelser bør stimulere andre statsorgan til å gjøre det samme.

Juryen vil berømme vinneren for ikke å ha hvilt på sine laurbær. Når dette statsorganet har fått gode resultater, har det brukt disse resultatene og utviklet seg videre etter tanken «Vi er gode, men vi må bli enda bedre». For eksempel har statsorganet laget en språkprofil som også brukes som styringsdokument, og det som før var tunge og uforståelige brev, er nå blitt gode veiledninger for mottakerne. Statsorganet har funnet gode måter å ta klarspråk inn i den digitale tida på, og er til stede der folk er: Statsorganet er opptatt av klarspråk på telefonen og har tatt konsekvensen av at personer med «konvoluttangst» trenger å få en tekstmelding. Dette statsorganet er dessuten den eneste kandidaten i år som kan dokumentere bruk av begge målformer.

Juryen synes det er forfriskende at vinneren sier i klartekst at jo enklere de gjør det, desto mindre arbeid får de. De viser at tydelig språk gir lavere kostnader, for brukerne gjør mer av jobben selv.

Klarspråksprisen 2014 går til Statens innkrevingsentral.

Temaprisen 2014

Kommunal- og moderniseringsdepartementet deler i år ut en pris til et statsorgan som har jobbet spesielt med å informere om en plikt og/eller rettighet i et klart, godt og brukervennlig språk.

Juryen har vurdert ti kandidater til temaprisen 2014. Nivået er svært høyt, og det var så jevnt i toppen at juryen hadde problemer med å kåre bare én vinner. Av kandidatene som ikke når helt opp i år, vil juryen derfor gi ros til Lånekassen, Patentstyret og Nav, og spesielt til Toll- og avgiftsdirektoratet.

Årets vinner har gjort et omfattende og krevende arbeid. Måten ting blir gjort på, er endret dramatisk. Vinneren har gjort det enklere for brukerne å gjøre sin plikt, og i prosessen har vinneren benyttet anledningen til å forbedre språket. Resultatet er blitt virkelig godt.

Det ene brevet juryen har vurdert, er eksemplarisk. Det er enkelt, det har relevant informasjon og ingen overflødige formuleringer. Brevet er rett og slett en skikkelig god, minimalistisk tekst som forteller akkurat det den skal fortelle.

Informasjonen som dette statsorganet har produsert, skal ut til millioner av brukere, og vinneren har tatt brukeren på alvor. All tekst er testet av en godt sammensatt brukergruppe og grundig evaluert. Det er imponerende at hele 92 % av testpersonene har oppfattet den endringen vinneren skulle informere om!

Temaprisen 2014 går til Skattedirektoratet og arbeidet med skattetrekksmeldinga og innføringa av elektronisk skattekort.

Årets trekkhund

Utmerkelsen «Årets trekkhund» er ny av året og går til en person som har gjort en spesiell innsats i klarspråksarbeidet på en arbeidsplass, som har motivert andre eller vært pådriver for et systematisk klarspråksarbeid, og som dermed har bidratt til gode resultater.

Juryen har vurdert tre gode kandidater. Én kandidat stilte i særklasse i år.

Årets trekkhund har tatt mange krafttak og er en tydelig klarspråksarbeider som lar kompetansen og erfaringene med arbeidet i virksomheten sin komme andre til gode. Årets trekkhund bidrar gjerne med innlegg og synspunkter på seminarer og konferanser.

Denne personen er ikke bare en trekkhund, men en klar spisshund. Hun er en pioner som har dratt pulker i mange år og stått i blesten med pulken.

Utmerkelsen «Årets trekkhund» går til fagdirektør Ragnhild Samuelsberg i Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet.